CENTRE DE GESTION DE LA FONCTION PUBLIQUE TERRITORIALE DE LA CORRÈZE
Concours d'ADJOINT ADMINISTRATIF TERRITORIAL de 1ère Classe 2012

Mardi 26 juin 2012

ÉPREUVE FACULTATIVE DE LANGUE VIVANTE : ESPAGNOL

VERSION

Durée : 1 heure

Coefficient : 1

Los jóvenes vuelven a casa (i y acababan de irse !)

Tienen más de 30 años y se fueron de casa hace ya tiempo. Unos, para estudiar; otros, para trabajar. Pero la crisis les ha devuelto al hogar. Y los que ya habían fijado fecha en el calendario para seguir sus pasos han acabado por desistir. El aumento del paro y el cierre del grifo bancario a los préstamos para comprar un piso o poner en marcha un negocio les han obligado a aparcar sus planes. Y eso ocurre en un país en el que la emancipación siempre ha sido tardía.

Desde 1977, y durante casi 25 años, el número de jóvenes que abandonaba el hogar familiar fue cayendo en picado hasta 2001, cuando se instaló la bonanza económica. Sin embargo, el proceso empieza a invertirse de nuevo, y muchos jóvenes se ven obligados a empaquetar sus cosas y volver a casa de sus padres. ¿Es la crisis actual un nuevo punto de inflexión que obliga a los jóvenes a aparcar sus proyectos de abandonar el domicilio familiar?

A los 35 años, Marc Solsona por fin había conseguido encontrar un piso que podía pagarse sin tener que aplicar recortes demasiado severos a sus gastos de ocio y transporte. Lo hacía tarde, entre cinco y seis años después que la media de jóvenes españoles, y tras sopesar compartir piso con unos amigos en Barcelona. Al final halló uno en Terrassa, cerca de la casa de sus padres y de la empresa donde trabajaba como comercial en una inmobiliaria. No le iba mal, hasta que la crisis del sector lo dejó en el paro. "He renunciado al piso cuando ya lo tenía todo. Otra temporada en casa de los padres ...", se encoge de hombros.

Lluís PELLICER
El País- Novembre 2008

Vocabulaire

Les ha devuelto : les a renvoyés

desistir : renoncer

el grifo : le robinet

aparcar : ici, mettre entre parenthèses

caer en picado : tomber en chute libre

la bonanza : le boom (économique)

aplicar recortes demasiado severos : se priver de façon drastique

sopesar : envisager

hallar : trouver

una temporada : une période

encogerse de hombros : hausser les épaules